ISO 639-3 Change Requests Series 2009
Summary of Outcomes

Joan Spanne (SIL International), ISO 639-3 Registrar, 20 January 2010, corrected 3 Feb 2010

Summary of requested changes

There were 89 requests considered, recommending 137 explicit changes in the code set. Twelve of the requests are still pending. Of the 77 requests that have been decided, eight have been rejected, five have been partially adopted, and 64 have been fully approved. The eleven requests still pending will be reported in an addendum to this report.

The 85 explicit changes can be analyzed as follows:

- Retirements: 18
    - 8 merged languages;
    - 9 split languages, resulting in 20 new language code elements (net gain of 11);
    - 1 retirement of code element representing a language sub-family whose constituents were already present in code set.
- Completely new languages: 14 newly created languages not previously associated with another language in the code set: 12 living languages and 2 extinct languages. (Two of these were proposed as splits, but a code element split was deemed unnecessary.)
- New languages added with the change of scope of a code element from individual to macrolanguage: 5
- Updates: 47
    - 37 name updates, either change to a name form or addition of a name form;
    - 7 denotation updates of languages into which other varieties were merged;
    - 1 macrolanguage group update;
    - 2 new macrolanguage groups (existing individual language changed in scope to macrolanguage);

The history of any change request may be viewed on its documentation page of the pattern
http://www.sil.org/iso639-3/chg_detail.asp?id=2009-001
Likewise, the history of any code element may be viewed on its documentation page of the pattern:
http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=mxx

Retirements from other than normal split of a language code element

Change Request number	Identifier	Reference Name	Retirement Reason	Retirement Remedy	Outcome
2009-020	drh	Darkhat	Merge	Merge with Halh Mongolian [khk]	Adopted
2009-027	tnf	Tangshewi	Merge	merge with [prs] Dari	Adopted
2009-028	drw	Darwazi	Merge	merge with [prs] Dari	Adopted
2009-032	btb	Beti (Cameroon)	Split	Beti is a group name, not an individual language name. Member languages are Bebele [beb], Bebil [bxp], Bulu [bum], Eton [eto], Ewondo [ewo], Fang [fan], and Mengisa [mct], all of which already have their own code elements.	Adopted
2009-033	cmk	Chimakum	Duplication	Duplicate of [xch]	Adopted

Change Request number	Identifier	Reference Name	Retirement Reason	Retirement Remedy	Outcome
2009-035	cjr	Chorotega	Merge	Merge with [mom]	Adopted
2009-044	gav	Gabutamon	Merge	Merge into [dev] Domung	Adopted
2009-068	mst	Cataelano Mandaya	Merge	merged with Mandaya [mry]	Adopted
2009-068	myt	Sangab Mandaya	Merge	merged with Mandaya [mry]	Adopted

Retirements and creations from code element splits

Change Request number	Identifier	Reference Name	New Language	Outcome
2009-013	mof	Mohegan-Montauk-Narragansett		Adopted
2009-013	xnt		Narragansett	Adopted
2009-013	xpq		Mohegan-Pequot	Adopted
2009-029	sgl	Sanglechi-Ishkashimi		Adopted
2009-029	isk		Ishkashimi	Adopted
2009-029	sgy		Sanglechi	Adopted
2009-031	rmr	Caló		Adopted
2009-031	emx		Erromintxela	Adopted
2009-031	rmq		Caló (new identifier)	Adopted
2009-037	sum	Sumo-Mayangna		Adopted
2009-037	yan		Mayangna	Adopted
2009-037	ulw		Ulwa	Adopted
2009-041	kpx	Mountain Koiali		Rejected
2009-041	kdb		Mountain Koiali (new identifier)	Rejected
2009-041	bdf		Biage	Adopted
2009-044	dev	Domung		Rejected
2009-044	dou		Domung (new identifier)	Rejected
2009-044	ytw		Yout Wam	Adopted
2009-045	wgw	Wagawaga		Adopted
2009-045	ylb		Yaleba	Adopted
2009-045	wgb		Wagawaga (new identifier)	Adopted
2009-048	lav	Latvian (scope change to Macrolanguage)		Adopted
2009-048	ltg		Latgalian	Adopted
2009-048	lvs		Standard Latvian	Adopted
2009-072	bnc	Bontok (scope change to Macrolanguage)		Adopted
2009-072	rbk		Northern Bontok	Adopted
2009-072	lbk		Central Bontok	Adopted
2009-072	vbk		Southwestern Bontok	Adopted
2009-073	bkb	Finallig		Adopted

Change Request number	Identifier	Reference Name	New Language	Outcome
2009-073	obk		Southern Bontok	Adopted
2009-073	ebk		Eastern Bontok	Adopted
2009-078	bhk	Albay Bicolano		Adopted
2009-078	ubl		Buhi'non Bikol	Adopted
2009-078	lbl		Libon Bikol	Adopted
2009-078	rbl		Miraya Bikol	Adopted
2009-078	fbl		West Albay Bikol	Adopted
2009-086	agp	Paranan		Adopted
2009-086	apf		Pahanan Agta	Adopted
2009-086	prf		Paranan (new identifier)	Adopted
2009-087	sul	Surigaonon		Adopted
2009-087	tgn		Tandaganon	Adopted
2009-087	sgd		Surigaonon (new identifier)	Adopted
2009-089	mdh	Maguindanao		Rejected
2009-089	ill		Iranun (existing code element)	Rejected
2009-089	mjf		Maguindanaon (new identifier)	Rejected

Entirely new code elements

Change Request number	Identifier	Reference_Name	Outcome	Maintenance Agency
2009-005	shd	Kundal Shahi	Adopted	SIL
2009-009	fsv	Old Swedish	Rejected	
2009-010	noj	Nonuya	Adopted	SIL
2009-011	htm	Mïka Huitoto	Rejected	
2009-014	xbb	Lower Burdekin	Adopted	LL
2009-015	lsy	Mauritian Sign Language	Adopted	SIL
2009-021	xbn	Kenaboi	Adopted	LL
2009-022	tde	Tiranige Diga Dogon	Adopted	SIL
2009-023	nzz	Nanga Dama Dogon	Adopted	SIL
2009-026	pys	Paraguayan Sign Language	Adopted	SIL
2009-039	urs	Urkers	Rejected	
2009-046	muf	Mongolo	Rejected	
2009-047	jls	Jamaican Sign Language	Adopted	SIL
2009-049	scy	Scanian	Rejected	
2009-070	axz	Auriongx	Rejected	
2009-082	bfx	Bantayanon	Adopted	SIL
2009-083	bvy	Baybayanon	Adopted	SIL
2009-084	cbw	Kinabalian	Adopted	SIL

Updates: Name, Scope, Macrolanguage membership, Denotation changes

Change Request number	Identifier	Attribute changed	Old Value	New Value	Outcome
2009-001	mxx	Name	Mahou	add Mawukakan as additional name	Adopted
2009-002	tsm	Name	Turkish Sign Language	add Türk İşaret Dili as additional name	Adopted
2009-003	hot	Name	Hote	add Malê as additional name	Adopted
2009-004	nle	Name	East Nyala	Nyala	Rejected
2009-007	pes	Name	Western Farsi	Iranian Persian	Adopted
2009-008	prs	Name	Eastern Farsi; Dari	Dari; Afghan Persian	Adopted
2009-016	zrn	Name	Zirenkel	Zerenkel	Adopted
2009-017	ife	Name	Ifé	Ede Ifé	Rejected
2009-018	nqg	Name	Ede Nago	Southern Nago	Adopted with modification
2009-019	xkb	Name	Manigri-Kambole Ede Nago	Northern Nago	Adopted with modification
2009-024	abp	Name	Ayta Abenlen	Ayta Abellen	Adopted
2009-025	byh	Name	Bujhyal	Bhujel	Adopted
2009-030	ddi	Name	Diodio	West Goodenough	Adopted
2009-033	xch	Name	Chemakum	Add Chimakum as additional name	Adopted
2009-034	mom	Name	Monimbo	Mangue	Adopted
2009-036	ppl	Name and Denotation	Pipil	Add Nicarao as additional name	Adopted
2009-038	klm	Name	Kolom	Migum	Adopted
2009-039	nds	Scope	Individual language: Low Saxon	Macrolanguage, Proposed constituent languages: [act] Achterhoeks, [drt] Drents, [frs] Eastern Frisian, [gos] Gronings, [pdt] Plautdietsch, [sdz] Sallands, [stl] Stellingwerfs, [twd] Twents, [vel] Veluws, [wep] Westphalien, (proposed) [urs] Urkers	Rejected
2009-048	lav	Latvian	Individual language	Macrolanguage with constituent languages [ltg] Latgalian and [lvs] Standard Latvian	Adopted
2009-051	sse	Name	Balangingi	Add Sama, Bangingih as additional name	Adopted
2009-053	bkd	Name	Binukid	Add Talaandig as additional name	Adopted
2009-056	mkx	Name	Cinamiguin Manobo	Kinamiging Manobo	Adopted
2009-057	ifb	Name	Batad Ifugao	Add Ayangan Ifugao as additional name	Adopted
2009-058	mtw	Name	Magahat	Southern Binukidnon	Adopted

Change Request number	Identifier	Attribute changed	Old Value	New Value	Outcome
2009-059	klg	Name	Tagakaulu Kalagan	Tagakaulo	Adopted
2009-061	yak	Name	Yakima	Yakama	Adopted
2009-062	bks	Name	Masbate Sorsogon	Northern Sorsoganon	Adopted
2009-063	srv	Name	Waray Sorsogon	Southern Sorsoganon	Adopted
2009-064	bto	Name	Iriga Bicolano	Rinconada Bikol	Adopted
2009-065	kyn	Name	Karolanos	Northern Binukidnon	Adopted
2009-066	laa	Name	Lapuyan Subanun	Southern Subanen	Adopted
2009-067	kmd	Name	Madukayang Kalinga	Majukayang Kalinga	Adopted
2009-068	mry	Name and Denotation	Karaga Mandaya	Mandaya	Adopted
2009-069	acf	Name	St Lucian Creole French	Martiniquan Creole French	Rejected
2009-071	djk	Name	Aukan	Eastern Maroon Creole; Nenge and Businenge Tongo as additional names	Adopted with modification
2009-072	bnc	Name and Scope	Individual language: Central Bontoc	Macrolanguage: Bontok, with constituent languages Northern Bontok [rbk], Southwestern Bontok [vbk], Central Bontok [lbk] (new identifier); Eastern Bontok [ebk]; Southern Bontok [obk]	Adopted
2009-074	agv	Name	Remontado Agta	Remontado Dumagat	Adopted
2009-075	ayt	Name	Bataan Ayta	Magbukun Ayta	Adopted
2009-076	sgb	Name	Mag-Anchi Ayta	Mag-antsi Ayta	Adopted
2009-078	bik	Macrolanguage Membership	Bikol	Add Buhi'non Bikol [ubl]; Libon Bikol [lbl]; Miraya Bikol [rbl]; West Albay Bikol [fbl]; retire [bhk] from mapping	Adopted
2009-079	kbp	Name	Kabiyé	Kabiyè	Adopted
2009-085	abd	Name	Agta, Camarines Norte	Manide	Adopted
2009-088	frp	Name	Franco-Provençal	Arpitan; Francoprovençal as additional name	Adopted
2009-089	ill	Denotation	Iranun	Broadened to include Iranun of the Philippines	Adopted (no identifier change)
2009-089	mdh	Name	Maguindanao	Maguindanaon	Adopted

Addendum to ISO 639-3 Change Requests Series 2009 Summary of Outcomes: Requests decided after 2010-02-03

Addendum date: 2010-07-05

As of 2010-02-03, eleven requests remained to be decided. The outcomes of seven of those eleven are listed in the table below. In the instances of requests partially or wholly rejected, the reason for the rejection is stated within a comment from the Registration Authority, and may be found via a link on the documentation page of the change request, e.g., http://www.sil.org/iso639-3/chg_detail.asp?id=2009-054

Change Request number	Identifier	Reference Name	Action	New Language	Outcome	Effective Date
2009-006	aqz		Create	Akuntsu	Adopted	2010-01-22
2009-012	wts		Create	Wallisertitsch	Rejected	2010-05-08
2009-042	gac		Create	Mixed Great Andamanese	Adopted	2010-01-22
2009-050	lit	Lithuanian	Change scope to Macrolanguge		Rejected	2010-06-30
2009-050	ltb			Standard Lithuanian	Rejected	2010-06-30
2009-050	sgs			Samogitian	Adopted	2010-06-30
2009-054	ifa	Amganad Ifugao	Name change: new value: Central Ifugao		Rejected	2010-02-24
2009-055	kmh	Kalam	Split		Rejected	2010-07-01
2009-055	kjw			Kalam	Rejected	2010-07-01
2009-055	nip			Minimib	Rejected	2010-07-01
2009-077	nkq		Create	Nkami	Adopted	2010-03-31
2009-080	cmd		Create	Moundadan Chetty	Rejected	2010-07-01
2009-090	hnj	Hmong Njua	Retire		Rejected	2010-03-31
2009-090	hmz	Hmong Shua	Retire		Rejected	2010-03-31
2009-090	mjb		Create	Mong	Rejected	2010-03-31
2009-090	hmn	Hmong	Add name: Mong		Adopted	2010-03-31
2009-090	hmn	Hmong	Update macrolanguage: remove [hnj]		Rejected	2010-03-31
2009-090	hmn	Hmong	Update macrolanguage: add [hmz]		Adopted	2010-03-31